

MAUGUIN CITAGRI

111, bd des Loges

53 940 Saint Berthevin

Tél. : 02 43 64 16 41 / Tél : 02 43 64 16 59

Site internet : www.mauguin-citagri.com



MANUEL D'UTILISATION

POUR

ENFOUISSEUR A DENTS,

POLYVALENT

ET

PRAIRIE

02 / 2011

NOTES POUR L'UTILISATEUR

Ce manuel de l'utilisateur a été rédigé à l'intention des utilisateurs, réguliers ou non, des véhicules de la marque MAUGUIN-CITAGRI. Ce document indique toutes les procédures à réaliser et toutes les précautions à prendre pour utiliser, entretenir et réparer en toute sécurité votre machine. Ce manuel d'utilisation doit être considéré comme partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner. Elle est à lire avant toute utilisation et à conserver pour consultations ultérieures.

Différents pictogrammes sont apposés sur la machine afin d'attirer votre attention sur des risques potentiels. Ces symboles de mise en garde identifient des messages importants à respecter pour votre sécurité. Lorsque vous rencontrez ces symboles, soyez attentif aux risques potentiels de blessures. Lisez donc attentivement le message qui suit et informez les autres utilisateurs.

Les interventions réalisées par une personne non autorisée risquent d'invalider la garantie de votre machine. Ne modifiez pas vous même ou ne faites pas modifier par une autre personne votre machine et ses accessoires sans vous assurer que vous y êtes autorisés par le présent manuel. En cas de doute, contactez le concessionnaire.

Le non-respect des règles énoncées dans ce manuel peut rendre votre machine dangereuse. En cas de dégâts ou de blessures, la responsabilité du fabricant sera entièrement déchargée.

En cas d'incompréhension de certains articles contenus dans ce document, contactez le concessionnaire qui pourra vous apporter un renseignement complémentaire.



Enfin, les réglementations relatives à la sécurité du travail et à la circulation routière (code de la route et arrêtés préfectoraux) doivent être observées à tout instant.

SOMMAIRE

I. <u>CONSIGNES DE SECURITE</u>	p. 3
II. <u>MISE EN SERVICE ET UTILISATION</u>	p. 4
A. <u>ATTELAGE</u>	p. 4
B. <u>EPANDAGE AVEC ENFOUISSEUR</u>	p. 4
C. <u>EPANDAGE AVEC BUSE D'EPANDAGE</u>	p. 5
III. <u>L'ENFOUISSEUR A DENTS</u>	p. 5
A. <u>L'ENFOUISSEUR 6m 19 DENTS</u>	p. 5
B. <u>L'ENFOUISSEUR A DENT CLASSIQUE</u>	p. 9
IV. <u>L'ENFOUISSEUR POLYVALENT</u>	p. 10
V. <u>L'ENFOUISSEUR DE PRAIRIE</u>	p. 12
VI. <u>CAUSE DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT</u>	p. 13
VII. <u>STOCKAGE</u>	p. 14
VIII. <u>VENTE OU MISE AU REBUT</u>	p. 14
IX. <u>ANNEXE</u>	p. 15
➤ Pictogrammes	p. 15

N° de Série :

N° de Commande :

Date :

CONSIGNES D'UTILISATION DES ENFOUSSEURS

I. CONSIGNES DE SECURITE

- ❖ Avant la première utilisation, lire le manuel et les consignes de sécurité.
 - Les autocollants placés sur l'enfouisseur avertissent l'utilisateur des instructions opérationnelles et de sécurité,
 - Respecter ces autocollants pour votre sécurité,
 - Les autocollants ne peuvent être enlevés et doivent être remplacés s'ils sont détruits ou juste endommagés,
- ❖ Les règles de fonctionnement et d'entretien des enfouisseurs MAUGUIN sont à lire et à retenir.
- ❖ Attention aux risques de blessure autour de la machine.
- ❖ Les règles de la circulation routière de chaque pays doivent être respectées.
- ❖ Respecter des distances de sécurité avec la machine en mouvement.
- ❖ Avant de commencer,
 - Les étiquettes d'avertissement doivent être propres et l'éclairage de l'outil mis en place,
 - Vérifier si l'éclairage fonctionne,
 - Veiller à ce qu'aucun tuyau ou autre objet ne dépassent ou ne traînent pendant un déplacement.
 - Vérifier si les dispositifs de sécurité fonctionnent
- ❖ Avant toutes réparations et entretiens :
 - Arrêter le tracteur,
 - Enlever la pression dans les flexibles d'arrivée et de sortie des moteurs hydrauliques (distributeur en flottant) pour éviter le risque de blessure.

II. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

A. ATTELAGE :

- Se mettre en ligne avec les bras de relevage baissés,
- Monter et verrouiller les bras de relevage dans les chapes d'accrochage du châssis de l'enfouisseur, (la fixation à 4 points se fait par des axes de catégories 2 ou 3)
- Monter les axes des barres de poussée dans les chapes d'accrochage fixées sur l'attelage de la tonne,
- Vérifier le verrouillage des axes,
- Lever l'enfouisseur et enlever les béquilles de dépose,
- Raccorder les tuyaux PVC entre le diviseur et le filtre arrière de la tonne,
- Raccorder les flexibles hydrauliques des vérins de repliage de l'enfouisseur,
- Raccorder le circuit de signalisation à la tonne,
- S'assurer que les tuyaux PVC sont bien agrafés,

- Effectuer les manœuvres inverses pour la dépose.

B. EPANDAGE AVEC ENFOUISSEUR :

Avant d'utiliser l'enfouisseur, lire le chapitre « consignes de sécurité »

- Le véhicule doit être à l'arrêt,
- Actionner le distributeur dépliage, repliage pour les rallonges de l'enfouisseur,
- Actionner le distributeur « descente » pour descendre l'enfouisseur et l'enterrer,

**LE TERRAGE DE L'ENFOUISSEUR DOIT TOUJOURS SE FAIRE EN
MARCHE AVANT**

- Régler la butée réglable de terrage ou les roues de jauges à la profondeur désirée,
- Ouvrir la vanne arrière.

- Effectuer les manœuvres inverses en fin d'épandage.

NE JAMAIS TOURNER AVEC L'ENFOUISSEUR EN TERRAGE

C. EPANDAGE PAR BUSE D'EPANDAGE :

- Monter la rallonge de buse d'épandage sur la sortie arrière de la buse d'épandage
 - Si l'enfouisseur est déposé, la rallonge est inutile,
 - Attention, enlever la rallonge de buse lors de la mise en marche de l'enfouisseur.
- Fermer la vanne à volant du limiteur de pression,
- Mettre le compresseur et le mélangeur en position épandage.

III. L'ENFOUISSEUR A DENTS

A. L'ENFOUISSEUR 6m 19 DENTS

❖ Descriptif

- Enfouisseur 19 dents
- Dents vibrantes kongskilde
- 6 mètres
- dépliage/repliage hydraulique
- hacheur répartiteur 20 sorties
- signalisation
- roues de jauge pneumatique
- largeur de transport < 3m



❖ Réglages

SUIVANT LES TERRAINS ET LA QUANTITE DE LISIER A ENFOUIR, IL FAUT INTERVENIR SUR LES REGLAGES SUIVANTS :

- Vitesse de travail
- Vérin de terrage pour la profondeur
- Roue de jauge pour la profondeur et la régularité de l'enfouissage (profondeur moyenne 15 cm)



- Barre de poussée pour l'inclinaison de l'ensemble

❖ Entretien

- Prendre soin de graisser toutes les articulations du bras d'articulations à l'aide des graisseurs toutes les 15 heures,
- Graisser les articulations du système de repliage et des roues présentes sur l'enfouisseur,
- Vider régulièrement le piège à pierre,
- Vérifier régulièrement les zones de frottements avec les flexibles hydrauliques,
- Vérifier l'état des tuyaux de transport du lisier,
- Graisser le broyeur ExaCut toutes les 50 heures et avant de longues périodes de pause,
- Nettoyage ou rinçage des tuyaux, et du hacheur, en fin d'utilisation,
- Effectuer l'entretien nécessaire, vérifier l'état des flexibles hydrauliques (ils peuvent être fragilisés et remplacés tout les 5 ans)

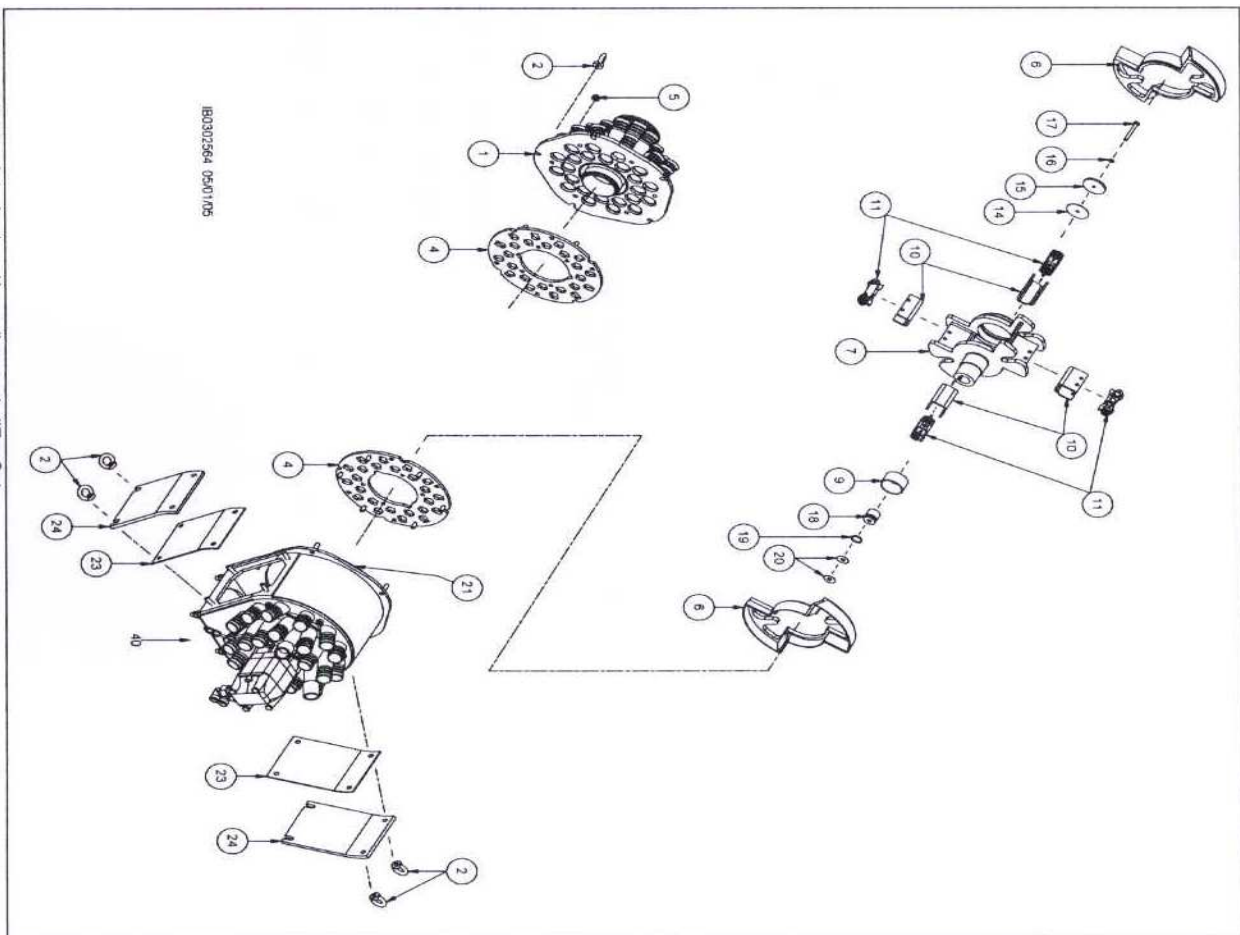
❖ Maintenance

➤ Remplacement des pièces d'usure pour ExaCut

- Arrêter le moteur du véhicule d'épandage, et mettre le distributeur en position flottante,
- Ouvrir l'ouverture de nettoyage (n° 40) et laisser le distributeur marcher à vide,
- Ouvrir la fenêtre de maintenance (n° 24+23),
- Dévisser le couvercle du corps de pompe (n° 1) de l'ExaCut,

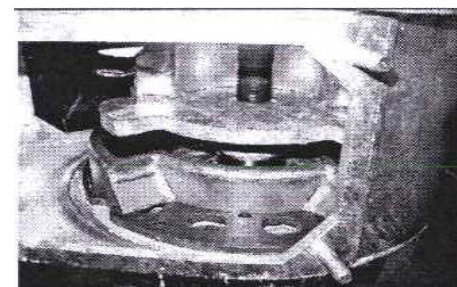
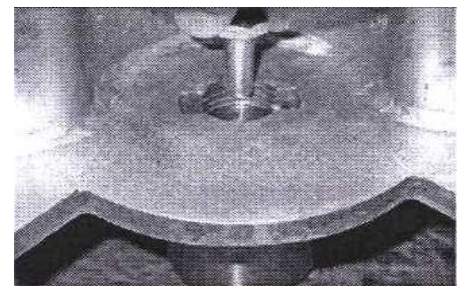
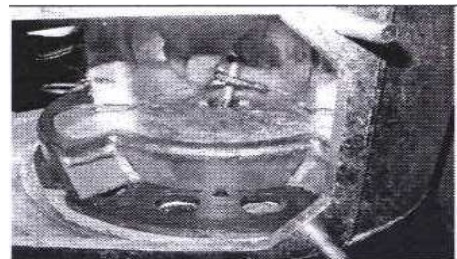
- Dévisser la vis (n°17) du rotor (n°7)
- Retirer le rotor du distributeur (n°7). Prendre garde aux rondelles d'ajustage (n°20) ! Si le rotor de distributeur devait être bloqué, il est possible avec l'ExaCut de retirer le rotor à l'aide d'une vis à tête hexagonale M30 (voir chapitre C)
- Dévisser les écrous des bagues coupantes (n°5) du côté de la face arrière et retirer les bagues coupantes (n°4). Avant le montage des nouvelles bagues coupantes, nettoyer les portées et humidifier l'environnement des boulons filetés avec du silicone.
- Contrôler l'état d'usure des bagues à lèvres avec ressort et de la boîte de glissement (n°9) et remplacer ces dernières le cas échéant.
- Graisser le joint mousse PU (n°8) et le remplacer en cas d'usure.
- Nettoyer le joint de couvercle (n°21) et vérifier qu'il ne présente aucun endommagement.
- Tendre l'excentrique (n°11) à l'aide d'une petite pince multiprise et le bloquer grâce à une fiche de ressort à goupille fendue (voir chapitre D)
- Mettre les couteaux (n°6) en place sur le rotor.
- Graisser la boîte de glissement (n°9) sur le rotor, monter le rotor (n°7) avec un léger mouvement rotatif pour protéger la rondelle d'étanchéité. Prendre garde aux rondelles d'ajustage (n°20) et à l'entretoise (n°18) avec le joint torique (n°19) entre le rotor et le moteur hydraulique.
- Monter le couvercle (n°1)
- Contrôler si le rotor est positionné au milieu et, le cas échéant, équilibrer avec des rondelles d'ajustage.
- Retirer la fiche de ressort (un clic devrait être audible – l'excentrique se tourne), fermer l'orifice de nettoyage (n°40) et la trappe de maintenance (n°24+23).

Schéma 1 : Vue éclatée des pièces d'usure de l'ExaCut



➤ Démontage du rotor du moteur hydraulique

- Retirer la vis, la rondelle et le joint.
- Pour centrer les rondelles d'ajustage, une vis à tête hexagonale M10 x < 30mm est enfoncée dans la perforation de la douille.
- Pour retirer le rotor, visser une vis à tête hexagonale M30 lubrifiée dans le rotor. Après que la vis ait été introduite suffisamment profonde, le rotor se détache du moteur.



Attention !

En cas de rotor très grippés, il peut s'avérer nécessaire de les retirer tout d'abord sur 12 mm environ, sans vis de centrage et ensuite utiliser la vis de centrage.

➤ Tension de l'excentrique

Serrer tout d'abord à la main et bloquer ensuite avec une fiche de ressort à branches (schéma A).

Attention ! Les gants protègent des blessures.

Serrer avec une pince multiprise jusqu'à ce que les perforations s'alignent. Bloquer ensuite avec la fiche de ressort (schéma B).

Information ! Retirer la fiche de ressort seulement après le montage du couvercle de corps de pompe à travers l'ouverture de la fenêtre de maintenance.

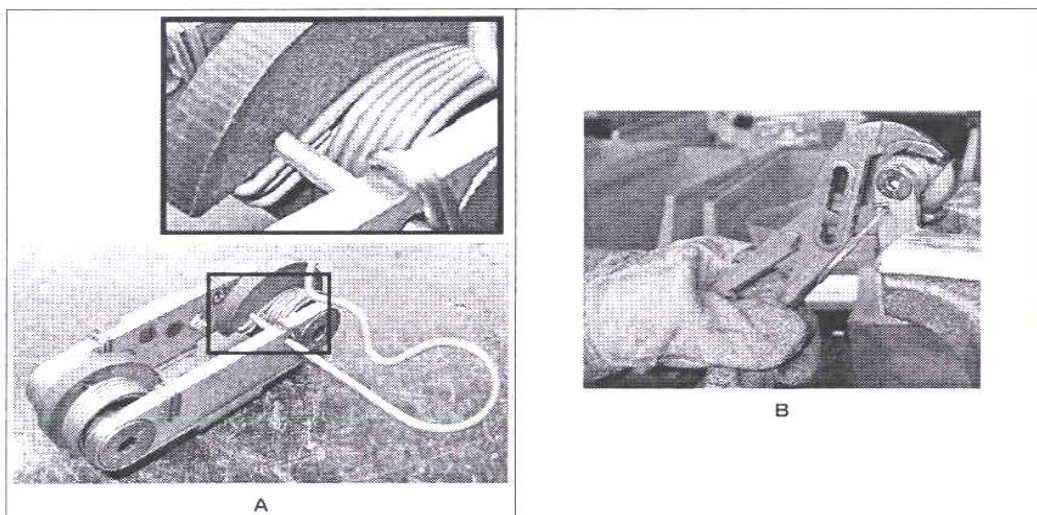


Schéma 2 : Tension des excentriques.

B. L'ENFOUISSEUR A DENTS CLASSIQUE

❖ Descriptif

- Enfouisseur 7 à 11 dents
- 3 à 5.20 mètres
- dépliage/repliage hydraulique
- hacheur répartiteur 20 sorties en option
- signalisation
- largeur de transport < 3m



❖ Réglage et entretien

Voir chapitre *Réglage et entretien* de l'enfouisseur 6m 19 dents

❖ Maintenance

Voir chapitre *Maintenance* de l'enfouisseur 6m 19 dents si l'enfouisseur est équipé d'un broyeur ExaCut.

IV. L'ENFOUSSEUR POLYVALENT

❖ Descriptif

- Enfouisseur 4 à 8 éléments
- 2.50 à 4.30 mètres
- dépliage/repliage hydraulique
- hacheur répartiteur Manguin en option
- signalisation
- largeur de transport < 3m



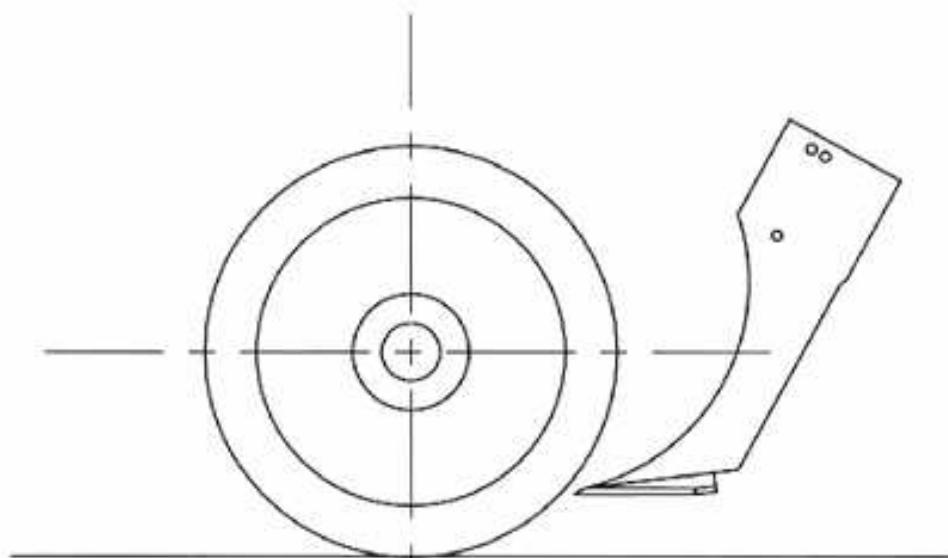
❖ Réglages

SUIVANT LES TERRAINS ET LA QUANTITE DE LISIER A ENFOUIR, IL FAUT INTERVENIR SUR LES REGLAGES SUIVANTS :

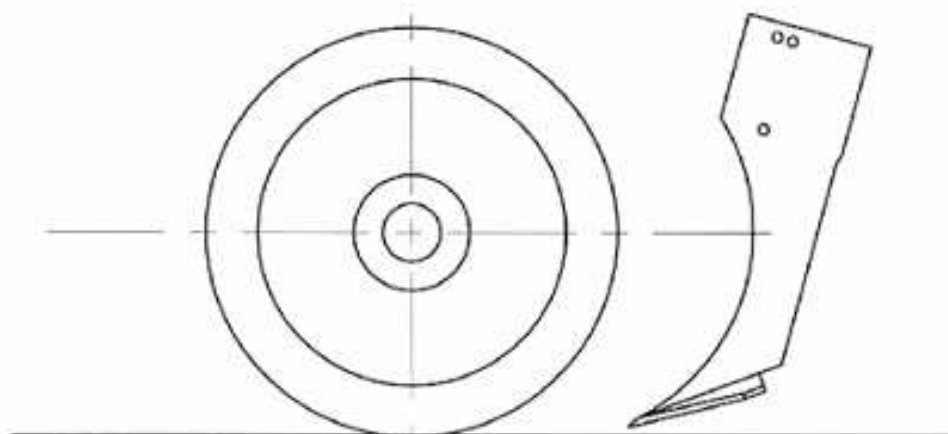
- Vérin de terrage pour la profondeur (entre 12cm et 20cm),
- Vitesse de travail 7 à 8 km/h maxi,
- Barre de poussée pour l'inclinaison de l'ensemble,
- Support de la dent pour l'inclinaison de la dent,
- Platines support tube enfouissage pour hauteur élément, du coutre et de la dent,
- Brides des éléments sur la poutre et les rallonges pour écartement des intervalles,
- Vannes ¼ de tour sur répartiteur et vitesse d'avancement pour le débit.

➤ Réglage sur prairie et sur chaume

SUR PRAIRIE



SUR CHAUME



NOTA: Suivant type de terrain se référer
aux consignes d'utilisation

PRINCIPE DE REGLAGE
ENFOUISSEUR

MAUGUIN SA

❖ Entretien

- Prendre soin de graisser toutes les articulations du bras d'articulations et des éléments à l'aide des graisseurs toutes les 15 heures,
- Vérifier l'état des tuyaux, des butées progressives, des socs et de l'extérieur des éléments coutres,
- Vérifier le serrage des éléments coutres sur les demi essieux coudre ainsi que les roulements la première fois après 8 heures et ensuite toutes les 150 heures, et les remplir de graisse tous les jours,
- Nettoyage et rinçage des tubes d'enfouissage, et du système de répartition en fin d'utilisation.

V. L'ENFOUSSEUR DE PRAIRIE

❖ Descriptif

- Enfouisseur 12 et 19 éléments
- 2.50 et 5.00 mètres
- dépliage/repliage hydraulique
- hacheur répartiteur 24 sorties
- signalisation
- largeur de transport < 3m



❖ Réglages

SUIVANT LES TERRAINS ET LA QUANTITE DE LISIER A ENFOUIR, IL FAUT INTERVENIR SUR LES REGLAGES SUIVANTS :

- Vérin de terrage pour la profondeur,
- Vitesse de travail 7 à 8 km/h,
- Barre de poussée pour l'inclinaison de l'ensemble,
- Hauteur de la manchette caoutchouc et de son guide,
- Vitesse d'avancement pour le débit.

Remarque : il n'est pas nécessaire que le coudre rentre beaucoup dans le sol pour une bonne injection, de 20 à 60 mm maximum suivant la dureté du sol.

❖ Entretien

- Prendre soin de graisser toutes les articulations du bras d'articulations et des éléments à l'aide des graisseurs toutes les 15 heures,

- Vérifier l'état des tuyaux, des manchettes caoutchouc et de l'extérieur des éléments coutres,
 - Nettoyage et rinçage de la partie intérieur du hacheur et graisser les couteaux et contres couteaux,
 - Nettoyage et rinçage des tuyaux PVC, et de la tubulure en fin d'utilisation.
- ❖ Maintenance du broyeur

Voir chapitre *Maintenance* de l'enfouisseur 6m 19 dents

VI. CAUSE DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

A. Problèmes d'utilisation avec le broyeur ExaCut (enfouisseur à dents, enfouisseur de prairie)

Panne	Cause éventuelle	Mesure
L'ExaCut vibre	- le rotor tourne trop lentement - le rotor est bouché - la ventilation est bouchée	- contrôler l'hydraulique - nettoyer l'ExaCut - nettoyer les canaux de la ventilation de l'extérieur avec le tuyau d'arrosage
Efficacité de coupe insuffisante	- débit de lisier trop élevé - couteaux usés - éléments de prétension défectueux - les couteaux ne sont pas mobiles - le rotor tourne trop lentement	- réduire la vitesse de rotation de pompe - remplacer les couteaux - remplacer les éléments de prétension - rendre les couteaux mobiles - contrôler l'hydraulique
Mauvaise image de distribution	- vitesse de rotation de rotor trop basse/élevée - pression trop basse dans le pot - pose incorrecte de tuyaux - matières fibreuses sous le couteau	- contrôler la conduite d'huile du tracteur - augmenter la quantité débitée - voir plan de pose des tuyaux - retirer les matières fibreuses
Quelques tuyaux seulement sont alimentés avec le liquide pompé	- le rotor est bloqué	- si possible, renverser plusieurs fois la marche du rotor - éliminer le blocage - contrôler l'hydraulique
Impossible de monter le couvercle	- les excentriques ne sont pas prétendus	- tendre les excentriques

B. Débit trop faible

↳ Remède : - réduire la vitesse d'avancement
- augmenter la pression

C. Peu ou pas d'écoulement au niveau des tubes d'enfouissage, manchettes
↳ Remède : nettoyage du hacheur et de la tuyauterie.

D. Difficulté de terrage en sol dur
↳ Remède : descendre et incliner l'enfouisseur.

E. Ruissellement
↳ Remède : inclinaison plus importante du soc, augmenter la profondeur de travail.

F. Bourrage entre élément coudre et dent (enfouisseur polyvalent)
↳ Remède : reculer la dent du coudre.

G. Bourrelet sur prairie (enfouisseur polyvalent)
↳ Remède : mettre le soc polyvalent horizontalement au travail et monter la dent par rapport à l'élément coudre.

VII. STOCKAGE

Afin de conserver l'état d'origine de l'enfouisseur, nettoyez-le entièrement en fin d'utilisation.

Il est conseillé de le stocker à l'abri des intempéries et des rayons UV, susceptibles de détériorer les flexibles hydrauliques et les tuyaux PVC.

VIII. VENTE OU MISE AU REBUT

Lors de la vente de la machine, il est impératif de faire suivre tous les documents la concernant (y compris cette présente notice) à l'acquéreur.

Il est impératif de vendre une machine conforme, et en état d'origine (sans modification personnelle non conforme). Une mise en conformité peut parfois se révéler nécessaire. Pour ce faire, contactez votre concessionnaire ou le fabricant.

Concernant la mise au rebut, il est impératif de prendre les dispositions nécessaires au recyclage des pneumatiques et de l'huile.

IX. ANNEXE

➤ Pictogrammes

- Avant le démarrage du moteur, lisez les consignes de maintenance et d'exploitation.
- Avant d'effectuer une réparation, mettez hors tension l'appareil et hors pression les tuyaux hydrauliques

- Avertissement avant le broyage
- Avertissement de danger : pièces en mouvement
- Interdit de stationner dans la zone d'évolution de la machine

- Avertissement de danger d'éclatement de tuyaux hydraulique.
- Gardez une distance de sécurité avec la machine



Risque :

Risque de pincement lors de la fermeture manuelle des portes.

Consigne à respecter :

Prenez garde au pincement des doigts à la fermeture des portes.



Risque :
Risque d'écrasement.

Consigne à respecter :
Eloignez-vous de l'élément sur lequel ce pictogramme est apposé.